



**Installation art, the tangential meeting of a visible and invisible space:
Asian characteristics : *The visible space***

***L'art de l'installation, lieu de tangence d'un espace visible et invisible :
spécificités asiatiques : L'espace visible***

Coordinators : Christine Vial Kayser (Langarts, CREOPS),
Hyeon-Suk Kim (Langarts, Paris 8 University)

Language : Français / English

Topics : Arts

Panel presentation:

This workshop is part of a series of conferences organized by the interuniversity research team Langarts in 2017 on the phenomenology of the installation. It will reflect on the aesthetic experience generated by the encounter, organised by an author, between a moving observer and a prescriptive artistic environment. It aims to highlight the phenomenological, kinesthetic, cognitive and dialogical mechanisms governing these experiences, through several artistic endeavours in Asia. Communications will pay particular attention to the role of the location of the installation in the qualification of the interactive experience of the observer. NB: Some communications are in English.

Résumé du panel:

Cet atelier s'inscrit dans une série de journées d'études organisées par par l'équipe de recherche interuniversitaire Langarts en 2017 sur la phénoménologie de l'installation, comprise comme la mise en relation, par un auteur, d'un sujet observateur mobile et d'un environnement artistique prescriptif. Il vise à mettre en lumière les mécanismes phénoménologiques, cognitifs et dialogiques qui régissent ces expériences en Asie. Les communications porteront une attention particulière au rôle du lieu de l'installation dans la qualification de l'expérience, associant ainsi implicitement l'espace au lieu. NB : certaines interventions seront en anglais.

Key words : Installations ; phenomenology ; intermediality ; resonance ; dialogue ; Nishida ; basho, absence ; location ; catharsis.



Participants :

- 1) Isabelle Charrier (Paris 8 University)

Concept of resonance in Lee Ufan permanent exhibition in Naoshima island in Japan
Le concept de résonance dans l'installation permanente de Lee Ufan dans l'île de Naoshima au Japon

Language : Français

Presentation :

The communication explores the concept of resonance in Lee Ufan permanent installation in Naoshima island in Japan and showing how the artist makes the connexion between his works and the outside world.

Résumé :

La communication porte sur le concept de résonance dans l'installation permanente de Lee Ufan dans l'île de Naoshima au Japon et montre comment l'artiste met en relation ses œuvres avec le monde extérieur.

Key words : Resonance (yohaku) ; place (basho) ; nature (shizen) ; encounter (deai).

- 2) Hiroshi Uemura (Kyoto University of Art and Design)

The art *in situ* or the site as the art: a mode of Japanese reception of the contemporary art
L'art in situ ou le site comme art : une réception japonaise de l'art contemporain

Language : English

Presentation :

The communication will propose that contemporary art installations in a natural landscape are received in Japan not only in the discourse of modern or postmodern art, but also as a sort of heir to the traditional poetic sights "meisho". The pilgrims to artworks in the fields suggest us an alternative of the modern aesthetics of place.

Résumé :

La communication proposera que les installations d'art contemporain dans le paysage naturel sont reçues au Japon non seulement dans le discours de l'art moderne ou postmoderne, mais aussi comme un héritier de "meisho" (sites poétiques traditionnellement célèbres). Les pèlerins recherchant des œuvres dans la campagne nous suggéreraient un alternatif de l'esthétique moderne du lieu.

Key words : Cultural landscape ; art festival ; celebrated place ; installations and natural space.



- 3) Huma Mulji (Artist, Plymouth College of Art)

**The relocation of art and the localization of meaning:
the installation of the work away from its place of origin**
*La délocalisation de l'art et la localisation du sens :
l'installation de l'œuvre loin de son lieu d'origine.*

Language : English

Presentation :

The communication will consider the effect produced by the delocalization of installations from places of production to places of reception, though examples related to the artist's practice in a phenomenological perspective.

Résumé :

La communication examinera l'effet produit par délocalisation des installations des lieux de production aux lieux de réception, par des exemples liés à la pratique de l'artiste dans une perspective phénoménologique.

Key words : Installation ; translation ; place; phenomenology ; politics ; conflict.

- 4) Christine Vial Kayser (Langarts, Paris IV-Sorbonne University)

Nalini Malani's installations and theatre
Les installations de Nalini Malani et le théâtre

Language : English

Presentation :

The communication will interrogate the interactions between recorded voices and stage devices in the installations of Indian artist Nalini Malani, the first conjuring in the "here and now", repressed memories, ghosts, and the invisible, asking also what similarities these installations have with the techniques of drama, in producing a catharsis.

Résumé :

La communication interrogera les interactions entre les voix enregistrées et les dispositifs scéniques dans les installations de l'artiste indienne Nalini Malani, les premières faisant surgir dans le « ici et maintenant » le refoulé des souvenirs, des fantômes, des invisibles, se demandant aussi quels sont les rapports entre ces installations et le théâtre, sur le plan des mécanismes cathartiques.

Key words : Intermediality ; installation ; catharsis ; incommunicability ; invisibility.